**PREDAVANJA GOSTUJUĆIH PROFESORICA SA UNIVERZITETA U TORINU**

**Utorak, 9. maj, sala 127**

| **10.00 – 11.30 –** Prof. dr Ljiljana Banjanin **– *Italia sognata, immaginata e reale dei viaggiatori slavo-meridionali*** **11.40 – 13.10 –** Doc. dr Olja Perišić **– *Corpora linguistici nella didattica delle lingue*** |
| --- |

**Petak, 12. maj, svečana sala**

| **11.30 – 13.00** **–** Doc. dr Olja Perišić **– *L'uso dei corpora nella traduzione*****13.10 – 14.40 –** Prof. dr Ljiljana Banjanin **– *Umberta Griffini - mediatrice, traduttrice*** ***Viaggiatrici serbe in Italia (800/900)*** |
| --- |



Prof. dr Ljiljana Banjanin je vanredna profesorca na Studijskom programu za slavistiku Univerziteta u Torinu, gdje predaje srpski i hrvatski jezik i književnost. Njena naučna interesovanja vezana su za kulturnu istoriju Italije i srpsko-hrvatskog svijeta, putopisnu književnost, srpsku književnost XIX i XX vijeka, recepciju hrvatske i srpske književnosti u italijanskim časopisima. Autorka je publikacija: *La donna del catalogo e altri racconti jugoslavi* (2000), *Incontri italo-serbi fra Ottocento e Novecento* (2012), *Alla scoperta dell'Italia. Viaggiatrici serbe fra Ottocento e Novecento* (2020). Autorka je i mnogobrojnih naučnih i stručnih članaka objavljenih u raznim zbornicima i naučnim časopisima. Članica je redakcije časopisa „Knjiženstvo“, „Književna istorija“, „Philologia Mediana“, kao i uredništva edicije slovenskih studija (*Collana di studi slavi*) italijanske izdavačke kuće Edizioni dell'Orso. 



Doc. dr Olja Perišić izvodi nastavu srpskog i hrvatskog jezika na Univerziettu u Torinu počev od 2014. godine. Doktorirala je 2020. godine u oblasti Digitalne humanistike na Univerzitetu u Đenovi i Torinu. Njena naučna interesovanja vezana su prevashodno za teoriju i didaktiku prevođenja, kontrastivnu analizu, leksikografiju i korpusnu lingvistiku. Prevela je na italijanski jezik tri knjige hrvatske književnice Dubravke Ugrešić: *Cultura karaoke* (2014), *Europa in seppia* (2016) e *La volpe* (2022). Aktivno učestvuje na nacionalnim i međunarodnim naučnim konferencijama.